

Setið arbeiði í gongd

LAGT er upp til nakrar strævnar og eisini áhugaverdar dagar hjá donsku fólkatingsnevndini, sum vitjar í hesum døgum. Nevndin er so heldur ikki hvør sum helst. Talan er um tað politisku og búskaparlugu nevndina hjá fólkatínginum og er hon uttan iva ein tann mest týðandi nevndin á Christiansborg. Tey umleið 18 fólkinu komu við flogfarinum í gjár og lendu í Vágum í besta veðri. Um somu tíð sigur veðurmaður okkara frá, at tað verður kalandi stormur hós-dagin og friggjadagin. Verður hetta so, so er greitt, at donsku gestirnir sleppa at uppliva eitt sindur av hvørtjum og vera vitni til, hvussu umskiftandi - ikki bert tað búskaparlaga veðurlagið - men eisini sjálvt veðrið kann vera á hesum oyggjum.

SAMBÆRT skránni skulu donsku fólkatingslimirnir hitta mong fólk á máli og einki er heldur at ivast í, at stórir partur av Føroya fólki fylgir væl við hesi vitjan - ikki minst út frá tí sannroynd, at danska fólkatíngið um-

stutta tíð aftur fer at umrøða føroysk víðurskifti. Tað veri seg bæði tá fólkatíngið verður sett 5. oktober og so helst eisini seinni í vetur, tá møgulegar avtalur frá fundinum 12. oktober skulu samtykkjast í fólkatínginum.

TAÐ er tí einki minni enn ein sjálf-fylgja, føroyska pressan gevur hesi vitjan gætur. Hon minnir ikki sørt um IMF-vitjanina á sinni, tá øll fylgdu teimum trimum IMF-serfrøðingunum. IMF-ararnir eru farnir og koma neyvan aftur (ella!). Uppgávan hjá teimum var líkasam at leggja eitt grundarlag, soleiðis at bæði føroyskir og ikki minst danskir myndugleikar høvdu eina neutrala og óhefta ráðgeving at halda seg til. Hildu vit uppgávuna hjá IMF at vera av stórum týðningi, so verður tann ráðgeving, sum limirnir í politisku og búskaparlugu nevndini koma til at geva sínum floksfeløgum á Christiansborg og ikki minst stjórnarumboðunum av avgerandi týðningi. Vit heilsa tí nevndini vælkominari í Føroyum, og tað gera vit við tí góðu trúgv, at umboðini við at siggja og hoyra, hvat teir ymsu partarnir av samfelagnum hava at siga,

sum professionellir og kvalifiseraðir politikarar kunnu gera sær eina neyva, breiða og objektiva mynd av víðurskiftinum í Føroyum.

VÆL vita vit, at tað er ógvuliga avmarkað, hvat fæst burtur úr eini vitjan upp á nakrar fáar dagar í einum "fremmandum" landi. Kortini hava vit álit á, at bondini millum Danmark og Føroyar eru so gróðurfest, at danskir politikarar hava eina vissa føling við, hvat hendir í Føroyum. Tað er greitt, at mong fara at brúka høvi til at siga sína hjartans meining um eitt og alt, og soleiðis skal tað eisini vera. Uppgávan hjá tí gløgga eygleiðaranum er tá sjálvur at taka til sín og solda frá tað hann heldur hevur mest við veruleikan at gera. Men greitt er, at øll eiga at vera opin og ikki leggja bond á seg og onnur, sum vilja sleppa út við onkrum. Í hesum sambandi skal Kirsten Jacobsen úr danska framburðsflokkinum eisini vera hjartaliga vælkomin til Føroya, hóast hon eigur nógv - ja heilt nógv fíggindar í Føroyum. Tað verður so upp til hana at gera sær sínar egnu metingar, nú hon ikki ætlar at fylgjast við restini

av nevndini. Vit kunnu so bert seta okkara álit á, at eisini hon fer aftur til Danmarkar við eini grundleggjandi vitan um hetta samfelagið og fólkið her býr og sum hon ikki fer at misbrúka á fólkatíngi ella í donsku pressuni.

ANNARS standa mangir áhugaverdir spurningar á skránni komandi vikur. Vit skulu til London at dystast um undirgrundina, og ein allarhelst kollveltandi frágreiðing fer at koma fyrri dagsins ljós um føroyska sjúkráhus-verkið. At hon kemur bert fáar dagar frammanundan fundinum í fíggjarmálaráðnum tann 12. oktober fær uttan iva onkra at gita, at helst hevur Lykktetoft hana liggjandi á bordinum, tá føroysku landsstýrisfólkini møta. Hvussu og ikki so eiga allar krefur at virka fram móti at fáa gongd á aftur hetta samfelagið, og her kunnu vit minna á orðini hjá Frank Jensen í blaðnum í dag, um, at tað, sum nú er mest umráðandi, tað er at fáa arbeiði í gongd. Verður tað ikki gjørt sum skjótast, so kann alt vera tað sama. Tá hevur fólkaflýtingin longu tikið yvirhond.

Soleiðis kunnu vit økja túratalið til Suðuroynna

VIÐMERKING

I seinastuni hevur verið ikki sørt av øsing um siglingina til og úr Suðuroynni. Eitt álit er gjørt, sum vísir á »vældug« møguleikar við eini farleið yvir Sandoyinna, og hevur hetta álit lopið hvøkk á flest allar suður-oyingar. Fólk eru ótrygg og bangin fyrri, at hetta kann

verða fyrsta stig til at niður-leggja beinleiðis farleiðina. Eg skal ikki her geva mitt ummæli av hesum álitu, annað enn eg tori at siga, at tað fakliga er stak illa undirbyggt, og at tað verða brúktar nakrar fortreytir, sum als ikki koma at halda. Men álitid kann so víðgerast



seinni, um neyðugt.

Tað, sum fekk meg at triva í pennin var, at tað ber væl til við eitt sindur av leiðsluligum hegni at økja túratalið til og úr Suðuroynni við 2 túrum og tað uttan meirkostnað fyrri rakstrarrokskapin hjá innanoyggiðslingini hjá Strandferðsluni.

Landsstýrið hevur nú samtykt at lata Smyril sigla tvær ferðir um vikuna til Skotland. Saneringsætlanin inniber, at Suðuroyggin verður avskipingarhavn fyrri feskur vørur til meginlandið, t.v.s. at Smyril skal sigla úr Suðuroynni sum seinasta havn.

Um nú henda uttanlandsferðætlan varð lögð til

rættis soleiðis, at farið varð av Havni og suður onkun-tið mitt á degi, og at Smyril, tá hann kom aftur úr Skotlandi fyrst legði inn á Drenesi og varð tollaður, so fingur vit tveir innanoyggjartúrur ókæpis fyrri innanoyggjarokskapin hjá Strandferðsluni.

Onkur vil siga, at tað ber ikki til at tolla her suðuri, men tað er vrøvl, tí um neyðugt kunnu tollarar væl flytans eins og øll onnur.

Onkur annar vil siga, at fraktin úr Havn er so nógv, at tað er ikki pláss fyrri innanoyggiðslingini. Men ongantíð betur, at fraktin er nógv til Skotland, men tað hevur ikki tann stóra týðningin, at tú ikki kanst taka bilin við júst hesar túrar. Og ferðafólk til Skotland eru ikki so nógv, at innanoyggiðslingini ikki eisini kunnu vera við Smyril.

Um leiðslan á Strandferðsluni sigur, sum eg vanti, at teir vilja gera, at hetta ikki ber til, so prógvur hon sítt dugnaloyti.

**Jóannes Eldesgaard,
landsstýrismaður**

Føroya Banki:

Sjálvtøkur opnar um kvøldið og í vikuskiftinum

Peningastovnamir hava í eina tíð havt sjálvtøkur, har kundarnir kunnu taka reiðan pening út, uttan at teir skulu til kassan. Flestu sjálvtøkurnar hava staðið inni á deildunum, og tí hevur bert verið møgulegt at brúkt tær í vanligu avgreiðslutíðini. Men nú eru sjálvtøkurnar í Føroya Banka fluttar út um.

Avgreiðslutíðin víðkað

Fyri at veita víðskiftafólkunum eina enn betri tænastu, hevur Føroya Banki avgjørt at víðka avgreiðslutíðina hjá sjálvtøkunum. Tær kunnu nú nýtast hvønn dag frá kl. 6 á morgni til kl. 24 á kvøldi. Eisini leygar og sunnudagar.

Ert tú t.d. til arbeiðis í vanligu avgreiðslutíðunum, ber til at fáa út reiðan

pening í sjálvtøkunum um kvøldið ella í vikuskiftinum.

Tey, sum hava gjaldskort frá Føroya Banka, fáa eisini á kvittanini at vita, hvat er eftir á kontoini.

Flestu gjaldskort kunnu brúkast

FR-kort, FR/VISA-kort, Dankort og onnur vanlig gjaldskort kunnu brúkast í sjálvtøkunum. Eisini kunnu Konto 25 kortini brúkast í sjálvtøkunum.

Sjálvtøkan er løtt at brúka. Víst verður alla tíðina á, hvat brúkarin skal gera fyrri at koma viðari.

Útandura sjálvtøkurnar eru við deildirnar hjá Føroya Banka í Klaksvík, Saltangará og í Tórshavn við deildirnar í Miðbýnum og SMS.

Roykivirkið aftur í gongd

Julius Johannesen er aftur eigari av roykivirkinum í Klaksvík

Nú verður roykt aftur á roykivirkinum í Klaksvík. Í seinastu viku keypti Julius Johannesen aftur virkið frá Ídnaðargrunninum fyrri átta milliðir. Julius átti virkið tá tað fíor á húsgang herfyri.

Hóast virkið framvegis er ov dýrt, so skuldu vit havt betri møguleikar fyrri at fingið tað at borið seg nú, enn

tá vit lótu tað byggja, sigur Julius Johannesen.

— Vit hava gjørt eina avtalu við Kósavirkið og vit keypa flak frá teimum at roykja. Hetta gevur tú ikki nógv arbeiði. Annars er virkið útgjørt sum eitt nútímans flakavirkið og vit fara at keypa fisk á uppboðssølunum og frá skipum, sigur Julius Johannesen.

jústinus